

Statewide Specialist Clinical Consultation Service

A service provided by the Queensland Transcultural Mental Health Centre

Consumer information sheet (Croatian)

Transkulturalni centar za duševno zdravlje Queenslanda

Transkulturalna služba za kliničku konzultaciju

Informativni listić za korisnike usluga

Upravo ste upoznali **dvojezičnog konzultanta za duševno zdravlje** (*Bilingual Mental Health Consultant - BMHC*) koji radi za Transkulturalnu službu za kliničku konzultaciju (*Transcultural Clinical Consultation Service*).

Ime vašeg dvojezičnog konzultanta za duševno zdravlje je: _____

Dvojezični konzultanti za duševno zdravlje iz **Transkulturalne službe za kliničku konzultaciju** vam mogu pružiti slijedeće usluge:

- procjenu vašeg zdravlja na kulturološki adekvatan način
- objašnjenje kulturoloških pitanja u svezi s vašim duševnim zdravljem
- pomoć u razradi ili reviziji vašeg pojedinačnog plana njege
- kratkoročna pomoć za vas i vašeg njegovatelja, kao npr. poduka i pružanje informacija o pitanjima vašeg duševnog zdravlja

Vaša prava

Vi imate pravo da:

- donosite odluke o vlastitoj zdravstvenoj njezi
- primete profesionalnu pomoć bez diskriminacije zbog vaše kulture, starosne dobi, društvenog položaja, spola, seksualne opredijeljenosti, vjerskih ili političkih uvjerenja
- vam se na lako razumljiv način objasni kakvo je vaše zdravstveno stanje, od čega bolujete i koji je plan liječenja
- u brigu o vašem zdravlju i tretmanu uključite posebnu osobu za podršku (prijatelja, rodbinu, zdravstvenog radnika za podršku)

- se u potpunosti poštuje vaša privatnost i povjerljivost
- zatražite i da vam bude ponuđena pomoć tumača ako je to potrebno
- uložite prigovor ako niste zadovoljni sa bilo kojim dijelom vaše zdravstvene njege

Vaše odgovornosti

Od vas se očekuje da surađujete sa stručnjakom za duševno zdravlje i aktivno učestvujete u vlastitoj njezi na slijedeće načine:

- Na postavljena pitanja o vašem zdravlju odgovarajte iskreno i otvoreno
- Redovno dolazite na preglede i obavijestite zdravstveno osoblje ako niste u mogućnosti da dođete u zakazano vrijeme
- Pridržavajte se plana i programa liječenja koji ste ugovorili sa vašim zdravstvenim radnikom i obavijestite ga o vašoj odluci da prekinete liječenje
- Obavijestite vašeg zdravstvenog radnika ako za isti zdravstveni problem primete tretman od nekog drugog zdravstvenog radnika

Ako su vam potrebne daljnje obavijesti ili ako imate kakvih pitanja ili želite uložiti prigovor, obratite se koordinadoru kliničkih službi (*Clinical Services Co-ordinator*) ili upravitelju Transkulturalnog centra za duševno zdravlje Queenslanda na telefonski broj (07) 3167-8333 ili 1800 188 189 (besplatan poziv za područja izvan Brisbanea), a možete koristiti i elektronsku poštu na adresi TCCS@health.qld.gov.au.

Ukoliko ne govorite engleski molimo nazovite 131450, zatražite tumača na vašem jeziku i zamolite da vas spoje sa telefonskim brojem (07) 3167-8333 (naš centar će platiti za usluge tumača).